

La seguridad de las vacunas

10 Datos para padres



Como padre/madre, usted quiere tomar las mejores decisiones para su hijo. El estar informado(a) le ayudará platicar con su médico y mantener a su familia sana. Expertos médicos han revisado esta hoja informativa. Si tiene más preguntas después de leerla, consulte a su médico o visite uno de los sitios Web que aparecen al reverso.

1. ¿Son seguras las vacunas?

Sí. Cada año millones de niños y adultos son vacunados. Como cualquier otro medicamento, las vacunas pueden causar efectos secundarios en algunas personas. El efecto secundario más común es fiebre o malestar en el brazo o pierna donde le aplicaron la inyección. Las reacciones graves son poco comunes. De un millón de inyecciones que se aplican, solo 1 o 2 personas tendrán una reacción grave. Hay muchos pasos para tomar para asegurar que las vacunas sean seguras. Primero, antes de que una vacuna sea aprobada, miles de personas se ofrecen a probar la vacuna. Luego, la Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) decide si es segura. Si lo es, ellos la autorizan. Después, el Sistema de Información sobre Eventos Adversos a una Vacuna (VAERS, por sus siglas en inglés) se encarga de seguir cualquier

efecto secundario que ocurre horas, días, semanas, o aún meses después. Cualquier persona puede informar un efecto secundario posible para que sea investigado. Cada uno de estos pasos ayuda a asegurar que las vacunas sean seguras.

2. ¿Por qué reciben tantas vacunas los niños?

Simplemente porque salvan vidas. Hoy en día las vacunas nos protegen contra más de 15 enfermedades peligrosas. Hace unos pocos años atrás las vacunas nos protegían contra solo unas cuantas enfermedades. ¿Quién se beneficia más? ¡Los bebés! Sus cuerpecitos son demasiados débiles para combatir una infección grave. Las enfermedades que se pueden prevenir con las vacunas pueden generar ataques epilépticos, daño cerebral, ceguera y hasta la muerte.

3. ¿En serio debemos preocuparnos de las enfermedades de los tiempos pasados?

Las enfermedades existen. Sin embargo, hay muchos padres jóvenes que no las han visto.

Este es el éxito de las vacunas. Sin embargo, los niños que aún no están vacunados se pueden enfermar muy seriamente de la influenza (también

La seguridad de las vacunas

10 Datos para padres



conocida como la gripe o “flu”), la tos ferina y la varicela. ¿Sabía usted que la varicela era la causa de casi 11,000 hospitalizaciones de estadounidenses cada año antes de que existiera la vacuna? Algunas enfermedades como la meningitis, el sarampión y las paperas pasan de repente y se contagian rápidamente. Muchas enfermedades se pueden contraer con tan solo tomar un viaje por avión. Personas que viajan al extranjero que no están al día con sus vacunas pueden traer una enfermedad a casa y contagiar a otras personas fácilmente.

4. ¿Qué tal la medicina holística o la “inmunidad natural”?

Muchos remedios holísticos tienen buenos usos. Sin embargo, ellos no protegen a sus hijos contra enfermedades que se pueden prevenir con las vacunas. Antes de que existieran las vacunas, millones de niños se infectaban con la tos ferina, sarampión, paperas y otras enfermedades. La mayoría de las vacunas son 99% eficaz en la prevención de enfermedades.

Algunas personas creen que contraer una enfermedad es la manera “natural” de provocar las defensas del cuerpo. Si usted contrae la varicela, usted no la contraerá de nuevo de modo que usted es “inmune”. Las vacunas funcionan en la misma manera. Provocan una reacción inmune, pero no la enfermedad. La inmunidad de las vacunas es la inmunidad natural. Esperar la inmunidad de una enfermedad real puede ser peligroso. Eso es porque su hijo puede enfermarse gravemente y arriesgar complicaciones muy serias.



5. ¿Es seguro vacunar a mi hijo con varias inyecciones?

Sí. Los niños tocan y respiran cientos de virus y bacterias (también conocidas como antígenos). Esto pasa todos los días al comer o jugar. Antígenos hacen que el sistema inmune haga su trabajo. Vacunarse con varias inyecciones no es mucho— aún para los bebés. Los sistemas inmunes de bebés saludables fácilmente pueden manejar los antígenos debilitados o muertos en las vacunas. En realidad, las vacunas son un grano en la arena en comparación a lo que los niños tienen que enfrentar todos los días.

¿Qué tal las vacunas combinadas (cuando una inyección protege contra más de una enfermedad)? ¿O recibir más de una inyección durante una cita? Las inyecciones múltiples son seguras. De hecho, las vacunas de hoy son más refinadas que las del pasado. Aunque los niños estén recibiendo más vacunas, ellos reciben mucho menos antígenos en total.

6. ¿Qué tal si decido vacunar a mi hijo después o separar sus vacunas?

La mayoría de los médicos siguen el esquema de inmunización recomendada. Esto es porque al demorar las vacunas o saltarlas, los niños corren el riesgo de enfermarse por más tiempo. Tampoco hay prueba de que vacunarlos contra menos enfermedades en una cita es más seguro. Los niños pequeños y los bebés tienen más probabilidad de enfermarse de ciertas enfermedades. Esta es la razón por la cual vacunamos a los bebés y por la cual pediatras usan el esquema estándar. Es su trabajo proteger a su hijo y el del médico es escucharlo(a) y aconsejarlo(a). Es normal sentirse nervioso(a) cuando le tocan las vacunas a su hijo. Hable sobre sus preocupaciones. Si usted está pensando demorar las vacunas, su médico puede ayudarlo(a) tomar su decisión.

7. ¿Las vacunas causan el autismo?

No. La incidencia de autismo ha aumentado por todo el mundo por muchos años. De hecho, el autismo es tan común en los niños no vacunados como en los niños vacunados. Aún nadie sabe la causa del autismo. Lo que sí sabemos es que los síntomas del autismo generalmente aparecen más o menos durante el mismo tiempo cuando los niños reciben sus vacunas. Esto puede hacer parecer que las vacunas estén relacionadas. El grupo Autism Speaks que ayuda a fundar investigaciones mundiales, tienen una afirmación que apoya la vacunación de los niños.

Veinte tres estudios hicieron análisis que involucraban cientos y miles de niños y no encontraron ninguna conexión entre el autismo y las vacunas. La Asociación Médica Americana, la Academia Americana de Pediatría, el Instituto de Medicina y la Organización Mundial de Salud también afirman que no ha ninguna conexión entre el autismo y las vacunas.

8. ¿Y los niños con enfermedades raras como la enfermedad mitocondrial?

La enfermedad mitocondrial (EM), es una enfermedad rara que últimamente ha estado en las noticias. Un tribunal federal está tratando de decidir si el daño cerebral y el autismo en una niña con EM posiblemente estén asociados a su vacunación. Desde septiembre del 2008 el tribunal aún no ha tomado una decisión. Sin embargo, los especialistas en enfermedades mitocondriales dicen que aún los niños con EM deben recibir todas sus vacunas. Esto es porque las vacunas previenen enfermedades como el sarampión, las paperas y la varicela que son especialmente peligrosas para los niños con EM.

9. ¿Qué tal el timerosal (o el mercurio) en las vacunas?

Todas las vacunas de la niñez (con excepción de las vacunas contra la influenza) eliminaron su contenido de timerosal para reducir la exposición de niños al mercurio y de todo tipo de fuente de mercurio. El timerosal es un conservante hecho con mercurio etílico y previene la contaminación. Alguna

gente se preocupa que el mercurio sea peligroso. Sin embargo, ningún estudio fidedigno ha encontrado una conexión entre el timerosal en las vacunas y los problemas de desarrollo en los niños. Estudios recientes demuestran que los índices de autismo han aumentado aún con la eliminación de timerosal en las vacunas.

Según la ley de California, niños menores de 3 años de edad y las mujeres embarazadas no pueden recibir vacunas con más de algún “rastros” de timerosal. “Rastro” significa que se añadió durante la fabricación y luego fue eliminada. Este proceso deja una cantidad muy pequeña (1 microgramo, en vez de 25 ó 50). Algunas vacunas contra la influenza para adultos y niños mayores aún usan el timerosal. Si tiene alguna preocupación, pregunte a su médico sobre la vacuna de la influenza sin timerosal.

10. ¿Y los otros ingredientes en las vacunas?

Los ingredientes en las vacunas son seguros para los bebés y para los niños pequeños.

Esto es porque los ingredientes se usan en cantidades muy pequeñas para ciertos propósitos.

- ▶ **Aluminio:** El aluminio en las vacunas se utiliza para provocar la respuesta inmunitaria del cuerpo contra alguna enfermedad. No hay por qué preocuparse del aluminio en las vacunas. El aluminio es común en la comida y las bebidas



La seguridad de las vacunas

10 Datos para padres



como las frutas y verduras y se encuentra hasta en la leche materna y la leche maternizada (preparado para biberón). También se encuentra en los antiácidos, los antitranspirantes, las ollas para cocinar y las latas de bebidas gaseosas. A los 6 meses de edad, los bebés obtienen más aluminio de la leche materna que de las vacunas. Los bebés alimentados con biberón reciben más aluminio por día, especialmente de la leche maternizada de soya (preparado para biberón de soya).

- ▶ **El formaldehído:** previene la contaminación. Se usa en pequeñas cantidades en algunas vacunas. También se encuentra en el medio ambiente y forma una parte natural del metabolismo del cuerpo.
- ▶ **Afirmaciones falsas:** Las vacunas no contienen anticongelante, embriones de pollitos ni riñones de monos. Esta información es falsa.

Haga que sus investigaciones trabajen para usted

Sea exigente sobre la información que lee.

Nosotros recomendamos estos sitios Web fidedignos:

La Red Nacional para la Inmunización

www.immunizationinfo.org/index.cfm?l=2

Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades

www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/index.htm

www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/adultos.htm

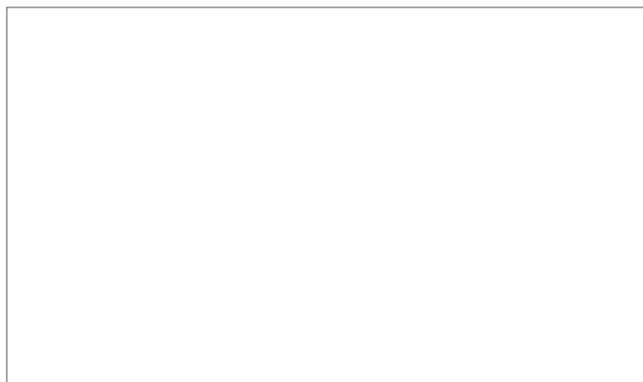
World Health Organization

www.who.int/immunization_safety/safety_quality/es/

La Coalición de Inmunización en California

www.VacunasyMiSalud.org

La Coalición de Inmunización de California (CIC, por sus siglas en inglés) es una organización sin ánimo de lucro, una asociación privada y pública dedicada a conseguir y mantener la protección con las inmunizaciones para promover la salud y prevenir serias enfermedades en la vida.



California Immunization Coalition

909 12th Street, Suite 200
Sacramento, CA 95814
(916) 447-7063 ext. 333
www.immunizeCA.org